



Diseño Gráfico

***Material de apoyo para el aprendizaje de inglés B1 a B2 que
promueve el desarrollo de la proficiencia gramatical y
comunicativa en diseñadores gráficos***

**Valentina Pappalardo Barrios
Roxanne Borsy Herdrich**

**Tutoras:
Lic. Verónica Mena
Mgtr. Samantha Machuca**

**Asunción - Paraguay
2025**



ÍNDICE

CAPÍTULO I. Planteamiento del Problema de Investigación.....	15
1.1. La problemática.....	15
1.1.2 El problema.....	15
1.2. Formulación del problema:.....	16
1.3. Objetivos.....	17
1.3.1. General.....	17
1.3.2. Específicos.....	17
1.4. Justificación.....	17
1.5. Limitaciones.....	18
Capítulo II. Marco Referencial.....	20
2.1 Aspectos históricos.....	20
2.1.1. Emisor.....	20
2.2. Antecedentes.....	21
2.2.1. Actitud de los estudiantes respecto a la lengua inglesa en una universidad privada de Paraguay.....	21
2.2.2. Visión del alumnado universitario sobre el fomento del inglés en la Educación Superior.....	23
2.2.3. Webquests para la enseñanza-aprendizaje del inglés como lengua extranjera: Aplicaciones en la adquisición de vocabulario y la destreza.....	24
2.2.4. La educación superior nunca fue una prioridad en Paraguay.....	25
2.2.5. Paraguayo sobresaliente: de un colegio público sin infraestructura a obtener la mejor calificación en maestría de inglés en Australia.....	27
2.2.6. Revolución de la enseñanza de la segunda lengua.....	29
2.3. Aspectos legales.....	30
2.3.1. Ley N° 828 DE UNIVERSIDADES EL CONGRESO DE LA NACIÓN.....	30
2.3.2. LEY N° 5031 QUE IMPLEMENTA EL IDIOMA INGLÉS EN LA MALLA CURRICULAR DE LA EDUCACIÓN PÚBLICA DESDE EL PREESCOLAR HASTA EL TERCERO DE LA MEDIA.....	30
2.3.3. LEY N° 4251 DE LENGUAS.....	30
CAPÍTULO III - MARCO TEÓRICO Y DEFINICIÓN DE TÉRMINOS TÉCNICOS	32
Capítulo III. Marco teórico y definición de términos básicos.....	33
3.1. Marco Teórico.....	33



3.1.1.Globalización.....	33
3.1.1.1. Globalización de las lenguas.....	33
3.1.2. Destrezas lingüísticas.....	34
3.1.2.1. Expresión oral.....	35
3.1.2.2. Expresión escrita.....	35
3.1.2.3. Comprensión auditiva.....	36
3.1.2.4. Comprensión lectora.....	37
3.1.3. Bilingüismo.....	38
3.1.3.1. Tipos de bilingüismo.....	38
3.1.4. Materiales para estudiantes de inglés.....	41
3.1.4.1. Lista de verificación compartida por Nifli (2023).....	41
3.1.5. Pautas para diseñar materiales de enseñanza de inglés efectivos.....	44
3.1.5.1 Ventajas de diseñar materiales de enseñanza de inglés efectivos.....	45
3.1.5.2 Desventajas de diseñar materiales de enseñanza de inglés efectivos.....	46
3.1.6. Factores a considerar al crear materiales.....	46
3.1.7. Influencia del diseño gráfico en la creación de libros para estudiantes de inglés como segunda lengua.....	50
3.1.8. Enfoques pedagógicos.....	51
3.1.9. Los niveles de dominio de la lengua y las calificaciones.....	57
3.1.10. Estrategias de aprendizaje y enseñanza.....	58
3.1.11. Psicolingüística.....	60
3.1.12. Sociolingüística.....	60
3.2. Definición de términos básicos.....	61
CAPÍTULO IV - MARCO METODOLÓGICO.....	63
CAPÍTULO IV. Marco metodológico.....	64
4.1. Nivel de investigación.....	64
4.2. Diseño de investigación.....	65
4.3. Población y muestra.....	66
4.3.1 Universo.....	66
4.3.2. Muestra.....	66
4.3.3. Criterio de inclusión.....	66
4.3.4. Criterio de exclusión.....	67
4.4. Tipo de muestreo.....	67
4.5. Instrumentos y sistema de recolección de datos.....	67



4.6. Gráficas.....	69
4.6.1. Observaciones.....	69
4.6.1.1. Cuadro de observación Nifli.....	69
4.6.1.2 Cuadro de observación del material.....	75
4.6.2. Encuestas.....	77
4.6.2.1 Encuesta 1.....	77
4.6.2.2. Encuesta 2.....	79
4.6.2.3. Resultado de encuestas a estudiantes.....	80
Experiencia.....	80
Aprendizaje óptimo.....	91
4.6.3. Entrevistas.....	96
4.6.3.1. Entrevista 1.....	96
4.6.3.2. Entrevista 2.....	97
5 Capítulo 5: Síntesis y Diagnóstico.....	100
5.1. Síntesis.....	100
5.2. Diagnóstico.....	102
5.3 Posibles Campos de Acción.....	106
5.4. Campo de acción seleccionado.....	106
CAPÍTULO VI - PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA DE DISEÑO.....	108
Capítulo VI: Planteamiento del Problema de Diseño.....	109
6.1. El problema de Diseño:.....	109
6.2. Objetivos de diseño:.....	110
6.2.1. General de diseño.....	110
6.2.2. Específicos de diseño.....	110
CAPITULO VII - PROPUESTA CREATIVA DE DISEÑO.....	113
CAPÍTULO VII: Propuesta Creativa de Diseño Gráfico.....	114
7.1. Desarrollo de la Propuesta Creativa: Proceso Creativo y la Estrategia Comunicacional de Diseño.....	114
7.1.2. imágenes recopiladas como inspiración.....	114
7.2. Justificación de la Propuesta Creativa.....	115
7.2.1. Material editorial.....	115
7.2.1.1. Elección de temas por capítulo.....	115
7.2.2. Materiales lúdicos.....	116
7.2.3. Ilustración y personaje.....	116



7.2.4. Identidad.....	117
7.2.5. Estrategia comunicacional.....	117
7.3. Aspectos comunicacionales.....	119
7.3.1. Normalización.....	119
7.3.2.1. Código icónico:.....	122
7.3.2.2. Código lingüístico:.....	123
7.3.2.3. Código tipográfico:.....	123
Imagen 38 variación tipográfica a utilizar.....	124
7.3.2.4. Código cromático:.....	124
Imagen 39 Imagen de paleta de colores para la identidad.....	125
7.3.2.5. Aplicación de color: Para asegurar la legibilidad, esta es la aplicación de color utilizable en los materiales diseñados.....	125
Imagen 40 aplicación de color.....	125
7.3.2.6. Naming.....	125
7.3.3. Módulos compositivos.....	126
7.3.3.1. Material editorial.....	127
7.3.3.1. Material editorial instructivo.....	127
7.3.3.3 Juegos:.....	128
7.3.4. Normativas de aplicación, restricciones de materiales, otros aspectos.....	131
CAPITULO VIII DESARROLLO DE PIEZAS GRÁFICAS.....	152
6 CAPÍTULO VIII: Desarrollo de piezas gráficas.....	153
8.1 Implementación de piezas gráficas.....	153
8.2 Cronograma de Actividades.....	162
CAPÍTULO IX: Plan de inversión.....	165
9.1. Presupuesto de investigación.....	165
9.2. Presupuesto de diseño.....	165
XI Referencias bibliográficas.....	169
Capítulo XII Anexos.....	184



RESUMEN

El inglés es una herramienta valiosa para los diseñadores dentro del campo laboral y creativo, es por esto que la Universidad Columbia tiene la materia de inglés en su malla curricular. En esta investigación se pretende analizar cómo afectan las faltas de recursos didácticos editoriales en la Universidad Columbia al rendimiento académico y los resultados del aprendizaje de inglés de los estudiantes de diseño gráfico, a través de una metodología tipo mixto cuali cuantitativa mediante encuestas, entrevistas y análisis de documentos institucionales. Los resultados evidencian la necesidad de contar con materiales diseñados específicamente según el contexto local, las experiencias de los estudiantes y su entorno de aprendizaje, a diferencia de los recursos genéricos disponibles en el mercado. Asimismo, se resalta la importancia de responder a las necesidades metodológicas de los estudiantes para mantener la motivación y lograr una adquisición completa de las habilidades lingüísticas y del lenguaje técnico específico de diseño gráfico. Por último, se concluye que este tipo de material puede representar una herramienta valiosa de apoyo para los docentes, especialmente considerando la carga de trabajo (para no repetir) que enfrentan fuera del horario laboral.